

Peter-m Sivulliich Tuyuutai

¹ Uvaña Peter. Uqqiraqtigigaaña Jesus Christ-
num. Aglaktuña ukuniña tuyuutinik piksraq-
taañiñun Agaayyutim unjtauplutiñ siamittuanun
iluqaani Pontus-mi, Galatia-milu, Cappadocia-
milu, Asia-milu, Bithynia-milu, ² piksraqtaañiñun
maligutlugu sivunniutni ilisimaplugich Agaayyutim
Aapaaruum, ipqiqsakkanñiñun Ipqitchuam
Irrutchim tupiksritquplugich Jesus Christ-
mik siqillaqtitquplugillu aunañun. Ihuuqutaa
qinuiññañalu nausaiñañlik ilipsitni.

Iñuuruuq Niñiugaaq

³ Quyyan illi Agaayyutmun Aapañanun
Atannapta Jesus Christ. Iñunjuqtaqpaliñmigun
anitqiksitkaatigut iñuuruamun niñiugamun
añitqilñhagun Jesus Christ tuquliñmiñ ⁴ suli
paitchaktaaksrautmun piungiqsangitchuamun
pigiirrutaitchuamunlu unniñ piugangitchuamun.
Ilaan qaunagigaa piksraqsi qilañmi. ⁵ Ilipsi
qaunagikkaurusri saññiagun Agaayyutim
pisigiplugu ukpiqsriñiqsi anniqsugiamun
sagviññaiaqtuamun aqulligmi piviñmi. ⁶ Taamna
pisigilugu quviasrugitchi, pakma sivikitchuami
nagliksaqaullakkaluaqtusri atlakaagiisigun
uuktuagañutitigun. ⁷ Tamatkunuuna uuk-
tuagañutitigun ukpiqsriñiqsi uuktuakkauruq
iglutuitlapmañaan. Manik kaviqsaaq piungigaqtuuaq
uuktuagañuugaat iknikun, taatnatuntuuq
ukpiqsriñiqsi akisuruañutluktuaq kaviqsamiñ

manıñmiñuuktuakkauruksauruq. Ukpiqsriñiqsi ilumutuukpan akuqtuigisirusri nangautmik kamanautmik kamagikkauğimiglu sagvigataqpan Jesus Christ. ⁸ Qiñiqsimaitchaluññaan piqpagigiksi. Pakmaunniñ qıñingitchaluaqlugu ukpigigiksi quviasrullapiaqhusri quvianaqpauramik uqağilgunaitchuamik. ⁹ Takku ilisimarusri aatchuusriağiniaqtilaanapsitñik annautiksrajanik iñuutchipsi, tañiutauluni ukpigikkapsitñun. ¹⁰ Sivuniksriqirit uqaqtuat Agaayyutim iluaqqutrisaanik aatchuusriağikkapsitñik pakaqaallapiaqmiut ilitchuğiniaqlugu. ¹¹ Tarra Irrusrian Christ-ñum taimani uqaqtitmatıñ nagliksaalksrajanik Christ-ñum sulı kamanautmik tikitchuksramik aquagun nagliksaahhan, ilıñich ilitchuğisullapiaqtut qakugun naagaqaa qanuq atumaniaqtilaanjanik. ¹² Agaayyutim ilitchuğipkağniğai savautriñğisilaanjanıñmıknik aglaan ilipsitñik. Tamanna tusraayugaagiksuaq pakma uqautauruq ilipsitñun taipchunuuna quliaqtuagıkkanañatigun tumigiplugu Ipqitchuaq Irrusriq tuyuuruuq qılanmiñ; isragulgitunniñ inuğrugipmigaat kanjıqsisuklugu tamanna.

Iñuuniañksraq Ipqılłuni

¹³ Taatnamik paqnammaağiksılugich isrummatisri, qauğrimmaağikkitchi niğıugusri iluaqqutrisaanik qaisaugisiruamik ilipsitñun sagvigataqpan Jesus Christ. ¹⁴ Atrılugu tupiktauruuq ilılğaaq, atrıñuniasruñaaqsri pigıitchuanun kimmutiqagıuñlapsitñun iñuuniaqapsi nalunñapsi tusraayugaagıksuamik. ¹⁵ Aglaan iñuuniağitchi ipqılłusri iñuuniañlapsitñi atrılugu ilaa

tuq̄tuqtigikkaq̄si ipq̄itchuaq killuqsautait̄lunilu.
 16 Atakkii Agaayyutim uq̄alhani aglausimaruq
 itna, “Ipq̄itchuksraurusri, takku uvaᅇa
 ipq̄itchuanuruna.” 17 Aasrii agaayukapsi
 Agaayyutmun taisuugiksi Aapamik atanni-
 isuuruamik iᅇuᅇnik atlakaagiiksitasuᅇaᅇnagich
 savaᅇᅇsigun. Iᅇuuniaᅇitchi taluqsriᅇikun ilaanik
 irvigiuraallahani marruma nunam. 18 Iᅇisimagiksi
 tasukkauliq̄si taᅇiᅇilaaniᅇ iᅇuuniaᅇhatᅇiᅇ
 sivulliapsi. Tasukkaunḡitchusri piunḡiᅇaqtuatigun
 sutigun, ami manikun qatiq̄taakun unniᅇ
 kaviq̄saakun, 19 aglaan akisuruakun auᅇaᅇgun
 Christ-ᅇum [tuniᅇlaq̄tauruam] ipnaiyaatun
 patchisaitchuatun taqsraq̄taitchuatunlu.
 20 Ilaa piksraq̄taanuruaq iᅇiᅇaluaᅇnagu nuna,
 aglaan sagvikkauruq makunani aqulliḡiᅇ
 piviᅇiᅇ pisigiplusri. 21 Christ-kun ukpiᅇigiksi
 Agaayyun aᅇipkairuaq ilaanik tuquᅇiᅇmiᅇ
 qaitchip̄lugu kamanautmik, ukpiqsritq̄uplusri
 niᅇiᅇuᅇaᅇq̄uplusriᅇu Agaayyutmik.

22 Pakmaasriᅇ iᅇpqiᅇsitnapsiun iᅇuᅇsriᅇsi
 tupiksriᅇikun ilumutuuruamik tumigiplugu
 Ipq̄itchuaq Irrusriᅇ piᅇpaksrit̄lasrirusri
 aniᅇatiupsitᅇik. Taatnamik piᅇpakkutisrit̄chi
 piᅇiq̄illapiᅇusri [ipq̄itchuamiᅇ] uummat-
 miᅇ. 23 Qitunᅇaᅇᅇiliutigaasri Agaayyutim
 tuq̄utlaitchuam anitq̄iksimakapsi nautchi-
 aksrakuunḡitchuaq piunḡiᅇaqtuakun aglaan
 piunḡiᅇanḡitchuakun, ami uq̄alᅇaᅇgun Agaayyutim
 iᅇuuruakunlu isuk̄it̄laitchuakunlu. 24 Takku
 Agaayyutim uq̄alᅇaᅇ aglausimaruq, itna,

“Iᅇuᅇpayaᅇ atriᅇaᅇtuᅇ ivigauramik,

suli iluqani kamanautaa iñuum atriqaqtuq
naurianatun ivgum.

Ivik pannaqlugaqtuq, aasrii nauriaq katakhuni
piiğaqtuq.

²⁵ Aglaan uqalħa Atanguruam itkisiruq
qanjavak taimuᅇa.” *Isaiah 40:6-8*

Taamna uqaliq tusraayugaagiksuaq quliaq-
tuagikkauruq ilipsitñun.

2

¹ Taatnaqlugu piiqsitaksragigiksi iluqaan
pigiiᅇiq, kinnitñiᅇiglu, ukpinᅇuaqtaunᅇiᅇiglu,
siᅇñakiglu, pigiitchuakun uqautiksrisuukiglu.

² Atriᅇlugu aniqammiuraq miluguktuatun
kimmutiqaᅇitchi Agaayyutim ipqitᅇluni uqalħanik,
ilipsili taavrumuuna nauyumuusri. ³ Takku
uuktuagigiksi Atanguruam nakuulħa.

Iñuuruuq Uyaᅇak Piksraqtaanuruatlu

⁴ Utlautisitchi ilaanun, iñuuruamun uyaᅇanmun
ayakkanatnun iñuich, aglaan piksraqtaagikkaᅇanun
Agaayyutim akisuruagiplugu. ⁵ Suli atrinurusri
iñuuruatun uyaᅇaktitun. Atangum atugumagaasri
nappaᅇumiᅇᅇ qinᅇignaitchuaq irrutchikun

agaayyuvikpaᅇni. Aasrii Agaayyutim ipqitchu-
atun agaayuliqsaisun tunillaqtutlaniaqtusri
tunillautinik irrutchikun. Taapkualiasrii
akuqtuyunaqsiuyumuut Agaayyutmi tumigilugu

Jesus Christ. ⁶ Taatnatun aglausimaruq
Agaayyutim uqalħani, itnaᅇhuni,

“Piksraqtaaqtuᅇa akisuruamik uyaᅇanmik
qaukᅇiutquplugu tunᅇavik Zion-mi,

aasrii iñuum tunᅇavigiyumiᅇᅇ ilaa

qapiqpanayumiñaitchuq.” *Isaiah 28:16*

7 Ilipsitñunaasrii ukpiqsriruanun ilaa akisuruanuruq, aglaan tamatkununa ukpiqsriñgitchuanun

“Taamna uyağak tuppirtit ayakkanat,
taamna uyağak piitchuillapiagaqtuq
tuppirauni.” *Psalms 118:22*

8 Suli

“Taavruma uyağaum putukkisinniağai iñuich.

Taamna uyağak paallaktitchiragaqtuq
iliniñnik.” *Isaiah 8:14*

Takku inmiknik putukkisaqtut tupiksriñgitlutin uqağimik. Taatnatun Agaayyutim sivunniugutigigai.

9 Aglaan ilipsi iñuksraqtaanurusri, agaayuliqsigiplusri umialgum, suli ipqitchuanuplusri takku Agaayyutim iñugiplusri. Piksraqtaanurusri quliaqtuagaqtuplugich quviqnaqtuat savaani Agaayyutim tuqtuqigikkapsi taaqtuamiñ quviqnaqtuamun qaumamiñun.

10 Ilaatniimma qaanisqsuami iñugingipiagaaluakkanasri, aglaan pakma iñugiliutigaasri Agaayyutim, suli akuqtuimaitlusriunniñ nagliktuutaanik, pakmaaglaan akuqtuğiksi nagliktaña.

Agaayyutim Savaktai

11 Piqpagiplusri ilauraamaan, avaknaqtauñhiñaqtusri iglaanuplusri lu mattumani nunami. Taatnamik siimasaagipsi piisimaaquplusri timim pisugruagutaaniñ anuyaktuamiñ akilliliqsuqlugich iñuutchisi. 12 Nalaunñaruakun iñuuniagitchi akungatni ukpiqsriñgitchuat. Ilaatni uqamaqhuutigigumisi pigiitchuakun savaktiğunilusri, qiniğumagaich nakuuruat

savaasi aasriiñ kamaksruġlugu Agaayyun uvlumi ilaan tikiimakpatigut.

¹³ Pisigilugu Ataniq kamakkutiqaġusri iñupayaanik sanġiqutiqaqtuanik, Rome-maġmiut umialigigaluaqpatruñ ¹⁴ naagalu kavanaugaluaqpata tillisiaqaqtuat ilaaniñ anasriiñjuqsauqlugich savaaqaqtuat pigiitchuakun suli nangaquplugich tamatkua savaaqaqtuat nalaunġaruakun.

¹⁵ Atakkii pisuligigaa Agaayyutim savaallautapsigun nutqautitquplugu piinġilqilhat naluruat iñuich.

¹⁶ Iñuuniagitchi patchisaitchuaitun iñuktitudun, aglaan atuqnagu patchisaiġiqsi mattutiginiaglugu pigiitchuamun, aglaan iñuuniagitchi savaktiñisun Agaayyutim.

¹⁷ Kamagilugich iñupayaat, piqpagilugich ukpiqtuanġuruaqatisri, taluġilugu Agaayyun, kamakkutiqaġlugu umialik.

Urrakutaulha Christ-ġum Nagliksaathan

¹⁸ Savaktaurusrii, tupiksrisitchi atannapsitñik taluġipiaġlugich, kisiitñun tamatkununġa iħuatmun aħalatipsitñun pisunġaqasri, aglaantuuq tamatkununġa atanguturuanun.

¹⁹ Iñuk akuqtuyunaqtuq Agaayyutmi qauġrimmaagiuatillautagmigun iġlutuigumi nanġinnamik nalaunġaitchualiqingitchaluaqhuniunniñ.

²⁰ Pisigilugu savaaġiirrutin ipiġaqtuqsiuguvich kamakkutmik piksraitcutin Agaayyutmiñ iġlutuġaluaġupkuunniñ nanġinnaq. Aglaan iġlutuġupku nanġinnaq anuqsrukun nalaunġarualiqiñġaqpich, taamna akuqtuyunaqtuq Agaayyutmi.

²¹ Taavrumunġa ilipsi tuġlukkausri. Christ-tuuq nagliksaaqtuq

piqutigiplusri. Unitchiruoq tuvraaksrapstitñik maliglugich tuvligagniji.

22 “Ilaa killuqsatlaitchuq.

Kinnitñijniumtik uqatlaitchuq.” *Isaiah 53:9*

23 Uqamaqhuutikkaukama uqamaqhuutumik kiumakñiñgitchuq. Nagliksaaqama aniqsraaqtuiñgitchuq. Aglaan tunnaviaqaqtuq ilaanik atanniisuuruamik nalaunjaruakun.

24 Ilaan akiyağigai killuutivut timimigun tuqupluni sannigutami tuqqutqupluta sanjanun killuqsautim aasrii iñuutqupluta nalaunjaruakun. Ilaan ipigaqtuğniñigun mamititaurusri.

25 Iipsi atriqaqtusri ipnaisun killukuaguktuatun, aglaan pakma utiqsimarusri munaqsrimun suli qaunaksraanun iñuutchipsi.

3

Ilaqatigiich

¹ Taatnatullapiaq nulanuruasrii kamaksrisitchi uipsitñik. Ilañichaasiiñ ukpiqsriñgitpata uqaligmik mumiksitauviaqtut nuliainij iñuuniallautalhatigun

² ilinisa qiniğumitruñ ipqiniñiaqisi taluqsriñiqsilu iñuuniaħapsitñi.

³ Qiniyunaqusriqsuqasri qaahñiakun, nutchiqihapsigun naagaqaa kaviqsaanik manijñik uyamitqualiqsulikun suli atnuğaagiksuanik atukkapsigun.

⁴ Aglaan piññaqnaqisi ititchiun iriqsimaaktuakun qamuuna uummatipsigun, piungigangitchuakun piññaqnaqutaanik irrutchim piisaangitchuanupluni qiniuiññaqaqhuni. Taamna kamanallapi-aqhuni akisuruq qiniħhani Agaayyutim.

5 Taatnatuntuuq taipchua ipqitchuat aġnat ukpiqsriuat Agaayyutmik iñuuniusriqaqtut piññaqnaqutiqaqhutin gamuuna kamigiplugich uisin, 6 Sarah-tun tupiksriuatun Abraham-mik taipľugu añaayuqaġmiñik. Ilipsi ilaan panigigaasri nakuuruanik savaaqagupsi iqsitchangitchupsilu tupañaqtuatigun.

7 Taatnatuntuuq uinjuruasii iñuuniaqatigisigin nulasri kanjqsimaugaġlusri aġnat sayaktu-itľuktuañutilaanatnik añutiniñ suli paitchak-taaqatigiplugich iħuaqqutaanik iñuulħum. Taatnaġupsi piñailutaitkisiruaq injqsrukiqsi.

Nagliksaaħiq Piqutigiplugu Nalaunñaruħiq

8 Pakmapak uqallautilapsi uumiña, iluqasri atunim isrumaqaġitchi, kanjqsiquitiniuraġusri avatmun, piqpakkutilusri aniqatigiisun, ilunñukkutilusri, iħuaqqutilusriľu atchilikun.

9 Akisaqtuqnagich pigiitchuakun atni-iyummatmiglu naagaqaa uqamaqħutmiglu uqamaqħutrigikkasri, aglaali injigusri tamatkua ikayuusriaqaqulugich ilisimalugu tuqħukkauiqsi injqsruutraksraġiplugich, aasriñ taatnaġupsi ikayuusriaqaġisipmiusri, 10 aglausimaruatun Agaayyutim makpiġaaniñi,

“Iñuk piqpaksriruaq iñuulġmik
suli uvlilľautaguktuaq quviasrukħuni
qaunagiliun qanigikkani uqaliksrañaniñ pigi-
itчуamik
suli qaqħuunni uqaliksrañakniñ sagľuuqtuanik.

11 Savanġiġli pigiitchuanik aglaan savagli nakuu-
ruanik.

Pakaagiliun qinuiññaq pigiliutiniapiaġľugu.

12 Atakkii irrak Atanguruam qaunaksriruk iñuñnik
 nalaunjaruanik,
 suli siuttak naalaḡniruk iniqsrulhatnun,
 aglaan kigiñanjan Atanguruam akilliliqsimagai
 tamatkua
 savaaqaqtuat pigiitchuamik.” *Psalm*
34:12-16

13 Aasriñ kia atniaḡisiñiqpasri nakuuruanik
 savaaqaḡupsi. 14 Aglaan nagliksaaḡupsi
 pisigilugu nalaunjaruaq quvianamiugisirusri.
 Iqsiginagu iñuich tatamnaqsiragahat, unniñ
 ihuilliuḡutiginagich tamatkua. 15 Kamagisriuñ
 Atanguruuaq Christ uummatipsitñi, Atanigikkaqsi.
 Itqanairrutilugu ataramik kiggutiqaḡiksraqsi
 iñuum apiqsruḡpasri niḡiugakun pigikkapsigun.
 16 Aglaan kiuyumagiksi piisaanḡihikun
 taluqsriḡikunlu, ataramik patchisaisillugich
 qauḡrimmaḡiutillautasri. Taimmali kisut uqa-
 maḡuutigikpasri savaaqaḡniḡusri pigiitchuamik,
 ilinich kanḡutchaḡhiñḡumuut ilitchuḡilutin
 iñuuniallautahipsitñik Christ-kun. 17 Tarra
 ihuatluktuaq, Agaayyutim pisuhigikpaun, naglik-
 saḡutigigupsiuñ savaaqaḡallautahiqsi uumakña
 savaaqaḡiḡmiñ pigiitchuamik. 18 Christ-tuuq
 nagliksaaqmiuq. Ilaa tuḡunaruq pisigiplugich
 killuqsautit atausriḡmiaḡlugu, nalaunjaruaq iñuk
 pisigiplugich nalaunḡaitchuat tikiutisrukhuta
 Agaayyutmun. Timaa ilaan tuḡqutaugaluaqtuaq
 aglaan irrusia iñuuruqsuli. 19 Aasriñ irrusriupluni
 ilaan utlanḡiḡaa irrutchich tigutaaqsivuñmiittuat
 quliaḡtuaḡiaqhuni tusraayugaaḡiksuamik.
 20 Taipchua irrusrich tupiksriñḡitchut
 Agaayyutmik inilḡaanimma uvlunjiñi Noah-m,

Agaayyutim anuqsrutikkaġmigun utaqġikamigich isrummitqiquplugich Noah umiaqpalipkaqġugu. Ikituurat iñuich, tallimat piñasruuplutinj, annautikkaurut umiaqpañmi uliqpakman.
²¹ Taamna atrinjuruq paptaaġutmun pakma anniqsuutigikkapsitñun. Paptaaġutigun iñuk salummakkaunġitchuq puyanjanik timim, aglaan iñuk injiqsruqtuq Agaayyutmun salummaquplugu qauġrimmaagiutillautani killuqsautipayaaniñ, pisigiplugu añitqilħa Jesus Christ-ñum,
²² qilañmuktuaq aquppipluni taliqpijan tunjaani Agaayyutim. Israġulgillu sanñiqutiqaqtuatlu sanñiqaquatlu atanigigaat ilaa.

4

Atlanñuqtuaq Iñuuniatiq

¹ Tarra Christ nagliksaaqtuksraupman timimigun pisigiplugu nalaunjaruaq, isrumaqaqtuksraupmiusri Christ isrumapmatun itqanaillusri nagliksaaġutigiraksraukpan nalaunjaruaq. Atakkii kiñapayaaq nagliksaaġumi timimigun nutqautipmigaa killuliqiliq.
² Taamna iñuk iñuuniangiqsuq pisuliġruakun tuquniakiġmiñunaglaan, aglaan pisulħagun Agaayyutim.
³ Taimma qaanjaniktuami iñuuniacaqpaaniktusri pisuuħatitun ukpiqsriñġitchuat iñuuniacaqpsi suvaallħakun, pisugruaġutilikun, imilivaallħakun, aliasrunġiñiaħakun, piqłuktalikun taanñaqhuni, qaayugnaqtuakunlu aanguaqtulikun.
⁴ Pakma ukpiqsriñġitchuat atlagigaasri ilaliqsuutingiqapsi ilinjitñun qilħuqtaiħatni, aasriiñ uqamaqłhuutigiaqsiplusri.
⁵ Aglaan ilinjich

kiggutiksraqaqtuksraugisirut savaagmiktigun ilaanun atanniilhiñaaguqtuamun iñuuruaniglu tuqunaruaniglu. ⁶ Tarra taamna piqutigiplugu Christ quliaqtuağniqsuq tusraayugaallautamik taipchunuña tuquaniktuanun taimani ilinjilii annautrautquplugittuuq. Atannikkauyumiñaqsiplugich iñupayaatuntuuq nunami, aglaan Agaayyutim iñuuyumiñaquniğai irrutchiğmiktigun Agaayyutitun iñuuruatun.

Añalatchiñlautaqtuat Agaayyutim Aatchuutaiñik

⁷ Aglaan supayaurat isruksrañat qalliural-lapiaqtuq. Taatnağusri qauğrimmaagigitchi qaunatqiağigusriñu aasriiñ injiqsrutlasriñusri. ⁸ Pitluktaksraq una supayaamiñ, piliiqillapiağusri piqpakutisritchi avatmun, atakkii piqpak-sriñhum maturağigai iñugiallapiaqtuat killuqsautit. ⁹ Tukkiqsuutisritchi avatmun uqapiluuatilaakun. ¹⁰ Iñullaanuplusri akuqtuaqaqtusri aatchuutmik Agaayyutmiñ. Taatnağusri savautisritchi avatmun savaktillautaulusri atullautağlugich atlakaagiich aatchuutai Agaayyutim, itna, ¹¹ kiñapayaaq uqaqpan, Agaayyun uqağli taavruma uqağikkañagun, suli kiñapayaaq savautrigumi, ki savagli sayaksrirrutaagun Agaayyutim, Agaayyunli kamagikkauyumuquq supayaurakun tumigilugu Jesus Christ, pigikkaña kamanaun añalatchisiñu taimuña isruitчуamun. Taatnatuq.

Nagliksaañiq Ukpiqtuanupluni

12 Piqqagikkamaan, tupananasri ukpiqsriiqsi uuktuaqsiukpan sakiqnaqtuatigun ikniqtun it-tuatigun; atlayuaginagu nigiu nai laakun taamna atu-umakpan ilipsitñun. 13 Aglaan quviatchaugigitchi piqasiutinilusri Christ-mun nagliksaaahagun quviatchallapiagumuusri quyalusri kamanautaa sagviqpan. 14 Pisaanñatchiugupsi pisigilugu atqa Christ-ñum quvianamiurusri, atakkii Agaayyutim Irrusrian, Irrusria kamanautaan, nayugaatin. 15 Sumiunniiñ nalliqsi nagliksaaqani iñuaqtuqtauluni, unniiñ tigliniaqtauluni, unniiñ savvağluktauluni, unniiñ naipiqtuqtauluni iñuich sutilaanñatnik. 16 Aglaan kisupayaaq nagliksaaqtikkaugumi pisigilugu ukpiqsriiha Christ-mik kanñusruutigingilliun, aglaan kamaksruğliun Agaayyun ilisimanahigmigun Christ-mun iñugitilaagmiñik. 17 Pakma atanniñhum aullağniiviksraña tikitchuq, aasrii Agaayyutim iñuñi atanniqsukkaauqqaqtuksraurut. Tarra atanniqsuqqaagñiqpatigut, qanutchimik isruksraqagisivat tamatkua tupiksriñgitchuat tusraayugaallautamik Agaayyutikun?

18 “Nalaunñaruat iñuich annaliksrañat qağanangiññiqpan,
sugisiñiqpatmi iñuich agaayyutaitchuatlu kil-
luliqiritlu?” *Proverbs*
11:31

19 Tarraasrii tamatkua nagliksaaqtikkauruat pisulhagun Agaayyutim nakuurualiqilich. Qaisi-maapiaqtaksragigaich iñuutchisin iñiqsirimiknun ilaanun tuniqsimaruamun ataramik.

5

Munaqsraŋi Agaayyutim

¹ Pakma siłgiqsuğniağitka qaukliuruat akunnapsitñi, uvaŋaptuuq qaukliupluŋa. Qiñiqsimagiga nagliksaaqman Christ aasrii quliaqtuağiplugu, piqatauyumaaqłuŋaptuuq kamanautaanun sagviqsagumaruamun.

² Qaunagilugich iñugikkaŋi Agaayyutim, munaqsrağikkasri akunnapsitñiittuat, [Agaayyutim atuqukkaŋa ilipsitñun]. Nunurausruŋaqsri aglaan piyumatigipiaglugu, piññaŋniasruŋaqsri aglaan savautiyumaapiaglugu.

³ Atanguniağvigisruŋaqaŋagich Agaayyutim iñugikkaŋi qaunagiraksriusiasri, aglaan tuvraaksrallautausitchi munaqsranun.

⁴ Aasrii qaukiat munaqsrit sagviqpan, akuqtuigisirusri niaquğutaanik kamanautim akiññaaktaatun piungigagumiñaitchuamik.

⁵ Taatnatuntuuq, nukatpiaŋurusrii kamakutiugagitchi qaukliuruanik. Iluqasri kamaŋasrugisruŋaqsri savauttutilusri atchiksuaħikun, atakkii

“Agaayyutim ayaksimaagai kamaŋasrugiruat aglaan ikayuqsimaagai atchiksuaqtuat.”

Proverbs 3:34

⁶ Taatnamik atchiksimaagitchi ilipsitñi ataadni sayakturuat argaiñ Agaayyutim, ilaanli kamaŋaqsipkağumagaasri piviksraq nalautitpan.

⁷ Igillugu iluqaan isrumaaluutigikkaqsi ilaanun aasrii tutqiksilusri, takku ilaan qaunagigisigaasri.

⁸ Qauğrimmaagigitchi qaunatqiağigusri. Uumiksriksi Tuungaq ataramik ukpiğutaiqsitchiñiaqtuq ilipsitñik,

qalijuularuatun lion-tun kukiluktuatun sumunliqaa niqksraqsiuqhuni. ⁹ Taatnamik akilliliqsuqsiun payanaigvigilugu ukpiqsriiqsi, ilisimalugu aniqatusri nanipayaaq nagliksaalhattuuq ilipsisun. ¹⁰ Aasriin nagliksaaqtuallaanikkupsi sivikitchuami, Agaayyutim ihuaqutipayaaqaqtuam tuqluqtigikkapsi Christ Jesus-kun isruitchuamun kamanautigikkaamiiun, naamasripkaagniaasri, nalupqinaigusri ukpiqsriipsitni, sayaktusriusri suli payanaigusri. ¹¹ Ilaanun illi kamanaun sanjilu qanjavak taimuja. Taatna.

Ilammiugutit

¹² Aglaktuna naigliplugu Silvanus-kun isrummatigikkapkun tuniqsimapluni aniqataulha. Pitchuksaaqukkipsi aglagikkapkun uqautilusri Agaayyutim ihuaqutigillapiahamik. Ilisimalugu taamna ihuaqqun tuniqsimavigisiun. ¹³ Ukpiqtuanjuruattuuq Babylon-mi ittuat piksraqtaanjuruat ilipsisun, tuyuqmigaasri nayaanjamik, suli Mark-num ignigipmatun itagma. ¹⁴ Paglatisritchi avatmun kunigutmik ipqitchuakun piqpakutilikun. Qiuiniinaq illi iluqapsitni ittuani Christ Jesus-mi. [Taatnatuq.]

Ippitchuat Makpig^{aat} - Agaayyutim Uqalhi
Inupiatun

The New Testament in Northwest Alaska Eskimo

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Inupiatun, Northwest Alaska (Northwest Alaska Eskimo)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

46cece15-9127-50b3-bf07-88a1082e7ab6